

66707-2026 - Konkurrensutsättning

Tyskland – Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster – JuQS _Planungsleistung_Nebau der Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg

OJ S 20/2026 29/01/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

E-postadress: vergabestelle@stolberg.de

Köparens rättsliga status: Lokal myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Allmän offentlig förvaltning

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: JuQS _Planungsleistung_Nebau der Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg

Beskrivning: Planungsleistungen zur Planung und Errichtung eines Werkstattgebäudes mit Verwaltungsteil der Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg.

Förfarandets identifierare: 207e637f-c634-41c7-aab6-5314a6bd68c2

Intern identifierare: 65.1-2026-9006

Typ av förfarande: Förhandlat förfarande med föregående meddelande om upphandling/under konkurrens

Förfarandet är påskyndat: ja

Motivering för det påskyndade förfarandet: 1. Das Vorhaben ist an feste externe Fristen durch Fördermittelantragstellung, Fördermittelabruf, Bau- oder Inbetriebnahmetermine gebunden.

Eine nicht fristverkürzte Vergabe würde zu einer Gefährdung des Gesamtprojekts führen. 2.

Eine Verzögerung der Vergabe hätte unmittelbare finanzielle Auswirkungen wie der Verlust

von Fördergeldern, Kostensteigerungen am Markt, vertragliche Pönalien gegenüber Dritten. 3.

Der Zeitdruck resultiert aus äußeren Umständen wie der kurzfristigen Änderung der

Förderbedingungen und der unvorhergesehene Planungsänderungen durch die

Fördermittelgeber. 4. Trotz der Verkürzung bleibt eine angemessene Teilnahme des

Wettbewerbs gewährleistet. Die Unterlagen werden vollständig und rechtzeitig im

Vergabeportal bereitgestellt, sodass interessierte Unternehmen bei üblichem Aufwand ein

Angebot bzw. einen Teilnahmeantrag fristgerecht erstellen können.

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

2.1.2. Leveransplats

Postadress: Bergstraße 45
Ort: Stolberg
Postnummer: 52222
Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Land: Tyskland
Kompletterande information: Bauort

2.1.4. Allmänna upplysningar

Kompletterande information: #Bekanntmachungs-ID: CXV2YYRYTJPEAHXM# Stolberg, den 09.01.2026 i.A. Zentrale Vergabestelle der Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU
vgv -

2.1.5. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Högst antal delar som en anbudsgivare kan lämna anbud för: 5

Kontraktsvillkor:

Högst antal delar för vilka kontrakt kan tilldelas en anbudsgivare: 5

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Meddelande

Åsidosättande av skyldigheter som fastställts enligt nationella uteslutningsgrunder:

Deltagande i en kriminell organisation:

Terroristbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet:

Penningtvätt eller finansiering av terrorism:

Bedrägerier:

Korruption:

Barnarbete och andra former av människohandel:

Åsidosättande av skyldigheten att betala skatter:

Åsidosättande av skyldigheten att betala sociala avgifter:

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen:

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen:

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten:

Insolvens:

Tvångsförvaltning:

Avbruten näringsverksamhet:

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs:

Allvarligt fel i yrkesutövningen:

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrider konkurrensen:

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet:

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande:

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner:

Har lämnat oriktiga uppgifter, har undanhållit information, kan inte förete de handlingar som krävs eller har tillägnat sig konfidentiell information om förfarandet:

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Architektur

Beskrivning: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Intern identifierare: 1

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Bergstraße 45

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Bauort

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 42 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i ansökan om att få delta

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. - Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden

müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV /Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen. Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a.

Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Syftet med strategisk upphandling: Främjande av social hållbarhet

Beskrivning: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Metod som ska minska miljöpåverkan: Skydd och återställande av biologisk mångfald och ekosystem, Omställning till en cirkulär ekonomi, Anpassning till klimatförändringar, Begränsning av klimatförändringar, Förebyggande och begränsning av miljöföröroreningar, Hållbar användning och skydd av vatten och marina resurser

Socialt mål som främjas: Tillgänglighet för alla, Jämlikhet mellan folkgrupper, Jämställdhet mellan kvinnor och män, Rättvisa arbetsvillkor

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über

3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw.

Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 99

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbudn utan ytterligare förhandlingar

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 25/02/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

De språk som kan användas i anbudn eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Keine

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:

Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Ekonomiska arrangemang: gem. VOL/B

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Information om tidsfrist för prövning: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som mottar anbudsansökningar: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0002

Titel: Freianlagen

Beskrivning: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Intern identifierare: 2

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Bergstraße 45

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 42 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i ansökan om att få delta

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. -

Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV

/Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen. Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg

gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a.

Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Syftet med strategisk upphandling: Främjande av social hållbarhet

Beskrivning: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Metod som ska minska miljöpåverkan: Skydd och återställande av biologisk mångfald och ekosystem, Omställning till en cirkulär ekonomi, Anpassning till klimatförändringar, Begränsning av klimatförändringar, Förebyggande och begränsning av miljöföroreningar, Hållbar användning och skydd av vatten och marina resurser

Socialt mål som främjas: Tillgänglighet för alla, Jämlikhet mellan folkgrupper, Jämställdhet mellan kvinnor och män, Rättvisa arbetsvillkor

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über 3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw.

Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 99

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbudn utan ytterligare förhandlingar

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 25/02/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Keine

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:

Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Ekonomiska arrangemang: gem. VOL/B

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Information om tidsfrist för prövning: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som mottar anbudsansökningar: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0003

Titel: Tragwerksplanung und Bauphysik

Beskrivning: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Intern identifierare: 3

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Bergstraße 45

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Bauort

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 42 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i ansökan om att få delta

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben

bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. -

Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden müssen.

2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV /Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen.

Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen.

3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern.

Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a. Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Syftet med strategisk upphandling: Främjande av social hållbarhet

Beskrivning: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Metod som ska minska miljöpåverkan: Skydd och återställande av biologisk mångfald och ekosystem, Omställning till en cirkulär ekonomi, Anpassning till klimatförändringar, Begränsning av klimatförändringar, Förebyggande och begränsning av miljöförroreningar, Hållbar användning och skydd av vatten och marina resurser

Socialt mål som främjas: Tillgänglighet för alla, Jämlikhet mellan folkgrupper, Jämställdhet mellan kvinnor och män, Rättvisa arbetsvillkor

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über 3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 99

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbudn utan ytterligare förhandlingar

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 25/02/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

De språk som kan användas i anbudn eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte) Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Keine

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:

Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Ekonomiska arrangemang: gem. VOL/B

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Information om tidsfrist för prövning: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som mottar anbudsansökningar: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0004

Titel: Technische Gebäudeausstattung

Beskrivning: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Intern identifierare: 4

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Bergstraße 45

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Bauort

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 42 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i ansökan om att få delta

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

Kompletterande information: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. -

Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV

/Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen. Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement -

Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a. Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Syftet med strategisk upphandling: Främjande av social hållbarhet

Beskrivning: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Metod som ska minska miljöpåverkan: Skydd och återställande av biologisk mångfald och ekosystem, Omställning till en cirkulär ekonomi, Anpassning till klimatförändringar, Begränsning av klimatförändringar, Förebyggande och begränsning av miljöföroreningar, Hållbar användning och skydd av vatten och marina resurser

Socialt mål som främjas: Tillgänglighet för alla, Jämlikhet mellan folkgrupper, Jämställdhet mellan kvinnor och män, Rättvisa arbetsvillkor

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über 3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR

und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 99

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbuderna utan ytterligare förhandlingar

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 25/02/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

De språk som kan användas i anbuderna eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Keine

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:

Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Ekonomiska arrangemang: gem. VOL/B

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Information om tidsfrist för prövning: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som mottar anbudsansökningar: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0005

Titel: Ingenieurtiefbau

Beskrivning: Los 1 Architektur Los 2 Freianlagen Los 3 Tragwerksplanung und Bauphysik Los 4 Technische Gebäudeausstattung Los 5 Ingenieur Tiefbau

Intern identifierare: 5

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 71240000 Arkitekt-, ingenjör- och planeringstjänster

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

5.1.2. Leveransplats

Postadress: Bergstraße 45

Ort: Stolberg

Postnummer: 52222

Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Land: Tyskland

Kompletterande information: Bauort

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 42 Månader

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Namn på och yrkeskvalifikationer för den personal som ska utföra kontraktet måste anges:

Ska anges i ansökan om att få delta

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: ja

5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Minskning av miljöpåverkan

Beskrivning: 1. Umweltaspekte in der kommunalen Planung (Bauleitplanung) Bevor ein Neubau oder größere Umbaumaßnahmen stattfinden dürfen, muss die Stadtverwaltung im Rahmen der Bauleitplanung Umweltbelange prüfen und ausweisen. Dazu gehören in der Regel: Umwelt- und Landschaftsschutz - Prüfung auf Umweltverträglichkeit: Bei Bauvorhaben bewertet die Stadt Stolberg, welche Auswirkungen ein Projekt auf Flora, Fauna und Boden hat - z. B. Schutz von Grünflächen, Lebensraum von Tieren, Versiegelung von Böden. -

Bebauungsplanverfahren: Dazu gehört ein Beteiligungsverfahren, bei dem auch Umwelt- und Artenschutzbelange dargestellt und von der Öffentlichkeit eingesehen werden können. Diese Verfahren werden durch das Amt für Stadtentwicklung und Umwelt organisiert. Beteiligung - Öffentliche Beteiligung: Informationen zum Bebauungsplan oder Planungsänderungen - wie bspw. Bürgerveranstaltungen - beinhalten oft auch Umweltaspekte wie Verkehrsbelastung, Lärmschutz und Grünflächenplanung, weil diese bei der Bauleitplanung berücksichtigt werden müssen. 2. Umweltaspekte beim Neubau Beim Neubau einer Einrichtung wie einer Jugend- oder Quartierswerkstatt werden im Bauprozess meist folgende ökologische Kriterien berücksichtigt: Energieeffizienz und Ressourcen - Energieeffiziente Planung: Neubauten in NRW müssen in der Regel bestimmte energetische Standards (z. B. EnEV /Gebäudeenergiegesetz) erfüllen, z. B. gute Wärmedämmung, effiziente Heiz- und Lüftungssysteme. - Ressourcenschonung: Baustoffe und Bauverfahren werden zunehmend unter dem Gesichtspunkt der Nachhaltigkeit ausgewählt (z. B. Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft). - Regenerative Energie: Integration von Photovoltaik oder anderen erneuerbaren Energien ist ein wachsender Standard bei Neubauten öffentlicher Einrichtungen.

Freiflächen und Grün - Grünflächenplanung: Außenanlagen werden so gestaltet, dass Grünräume erhalten oder neu geschaffen werden, um Biodiversität, Aufenthaltsqualität und Wasserhaushalt positiv zu beeinflussen. 3. Umweltaspekte im Betrieb Ein nachhaltiger Betrieb sozialer Einrichtungen kann Maßnahmen umfassen wie: Ressourcenmanagement - Wassersparen: Nutzung wassersparender Armaturen und ggf. Regenwassernutzung für Außenanlagen. - Energie- und Abfallmanagement: Bewusster Verbrauch von Energie und Ressourcen, Müllvermeidung und Recycling. Verkehr und Mobilität - Förderung nachhaltiger Mobilität: Schaffung von Fahrradabstellplätzen, gute Anbindung an den ÖPNV oder Förderung umweltfreundlicher Wege für Mitarbeitende und Nutzer. Bildung für Nachhaltigkeit In sozialen und jugendbezogenen Einrichtungen ist es üblich, Umwelt- und Nachhaltigkeitsthemen in Programme einzubinden (z. B. in Werkstatt- oder Quartiersangebote), um nachhaltiges Denken bei Jugendlichen zu fördern. Fazit Für die Jugend- und Quartierswerkstatt Stolberg gibt es derzeit keine direkte, öffentlich zugängliche Dokumentation, die speziell beschreibt, wie Umweltbelange bei Planung, Neubau und Betrieb berücksichtigt werden. Allgemein werden solche Aspekte im Rahmen der Bauleitplanung der Stadt Stolberg und der gesetzlichen Vorgaben zu Bauen und Umwelt adressiert. Dazu gehören u. a.

Umweltverträglichkeitsprüfungen, Grünflächen- und Freiraumplanung, Ressourcen- und Energieeffizienz sowie Partizipation von Bürgern und Umweltbehörden.

Syftet med strategisk upphandling: Främjande av social hållbarhet

Beskrivning: Der Neubau der Jugend- und Quartierswerkstatt und die Umgestaltung des Umfelds zielen darauf ab, die Bergstraße als zentralen Ort für soziale Teilhabe, Begegnung und aktive Freizeitgestaltung zu stärken. Geplant ist ein "Quartierspark" bzw. "Zukunftsraum Bergstraße" mit Bewegungs-, Aktions- und Begegnungsflächen für Jugendliche, Kinder und Familien. Dieser offene Raum soll zur Vernetzung im Quartier beitragen und Treffpunkt für verschiedene Altersgruppen sein.

Metod som ska minska miljöpåverkan: Skydd och återställande av biologisk mångfald och ekosystem, Omställning till en cirkulär ekonomi, Anpassning till klimatförändringar, Begränsning av klimatförändringar, Förebyggande och begränsning av miljöföroreningar, Hållbar användning och skydd av vatten och marina resurser
Socialt mål som främjas: Tillgänglighet för alla, Jämlikhet mellan folkgrupper, Jämställdhet mellan kvinnor och män, Rättvisa arbetsvillkor

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Meddelande

Kriterium: Registrering i ett relevant yrkesregister

Beskrivning av urvalskriterium: Eigenerklärung über eine Eintragung in Architekten-/Ingenieurkammer (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriterium: Referenser på angivna tjänster

Beskrivning av urvalskriterium: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Dem Teilnahmeantrag ist zu jedem beabsichtigten anzubietenden Leistungsbild ein Nachweis über 3 Referenzen (je anzubietenden Leistungsbild) zu vergleichbaren Aufträgen seit 2020, mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers sowie die Ansprechpartner und deren Telefonnummer bei diesen Auftraggebern, beizufügen. D.h. sollte der Teilnahmeantrag eines Bewerbers beispielsweise für alle fünf Leistungsbilder eingereicht werden, so wären für jedes Leistungsbild jeweils drei Referenzen (in Summe 15 Stück) mit einzureichen.

Kriterium: Professionell riskindemniseringsförsäkring

Beskrivning av urvalskriterium: Bescheinigung über eine bestehende Betriebs- bzw. Berufshaftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen. Der Nachweis darf nicht älter als 1 Jahr sein bzw. die durch die ausstellende Stelle festgelegte Gültigkeitsdauer nicht überschreiten. (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Mit dem Teilnahmeantrag ist eine gültige Bescheinigung mit den angegebenen Deckungen: Personenschäden bis 3 Mio. EUR und Sachschäden bis 3 Mio. EUR je Schadenfall pro Jahr einzureichen. Alternativ kann auch ein Nachweis der Versicherung eingereicht werden, bei dem die Versicherung zustimmt, bei Zuschlagserteilung die erforderliche Haftpflichtversicherung mit den erforderlichen Deckungsgegenständen und Deckungssummen zu gewährleisten.

Information om det andra steget i ett förfarande med två steg:

Minsta antalet anbudssökande som inbjuds att delta i andra steget i förfarandet: 99

Köparen förbehåller sig rätten att tilldela kontraktet på grundval av de ursprungliga anbudn utan ytterligare förhandlingar

5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Sista dag för att begära kompletterande information: 06/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för förfarandet:

Beräknat datum för avsändning av inbjudan att lämna anbud: 25/02/2026

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXV2YYRYTJPEAHXM>

De språk som kan användas i anbuderna eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbudsansökningar: 13/02/2026 08:30:00 (UTC+01:00)

Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

All saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: fehlende oder unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen werden nachgefordert. Dies gilt nicht für falsch ausgefüllte (jedoch vollständig ausgefüllte)

Eignungsnachweise oder für falsch eingereichte Unterlagen sowie auch nicht für wertungsbezogene Unterlagen (z. B. Konzepte etc.).

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Keine

Elektronisk fakturering: Tillåten

Elektronisk beställning kommer att användas: ja

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:

Bietergemeinschaften sind gesamtschuldnerisch haftend.

Ekonomiska arrangemang: gem. VOL/B

5.1.15. Metoder**Ramavtal:**

Upphandlingen avser inte ett ramavtal

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln

Information om tidsfrist för prövning: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen

Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som ger mer information om prövningsförfaranden: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Organisation som mottar anbudsansökningar: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

8. Organisationer**8.1. ORG-0001**

Officiellt namn: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)

Registreringsnummer: 053340032032-31001-51

Postadress: Rathausstr. 11 - 13

Ort: Stolberg
Postnummer: 52222
Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: 14.2 Centrale Vergabe, Fördermittelmanagement und nachhaltige Beschaffung
E-postadress: vergabestelle@stolberg.de
Tfn: +49 240213265
Fax: +49 240299909504
Webbadress: <https://www.stolberg.de>
Köparprofil: <https://www.stolberg.de/Stadt/Veroeffentlichungen/Beschafferprofil.htm?waid=697>

Den här organisationens roller:

Upphandlare
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet
Organisation som mottar anbudsansökningar

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Kupferstadt Stolberg (Rhld.)
Registreringsnummer: 053340032032-31001-51
Postadress: Rathausstr. 11 - 13
Ort: Stolberg
Postnummer: 52222
Del av land (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)
Land: Tyskland
Kontaktpunkt: 14.2 Centrale Vergabe, Fördermittelmanagement und nachhaltige Beschaffung
E-postadress: vergabestelle@stolberg.de
Tfn: +49 240213265
Fax: +49 240299909504
Webbadress: <https://www.stolberg.de>

Den här organisationens roller:

Organisation som ger mer information om provningsförfaranden

8.1. ORG-0003

Officiellt namn: Vergabekammer Rheinland bei der Bezirksregierung Köln
Registreringsnummer: 05315-03002-81
Postadress: Zeughausstr. 2 -10
Ort: Köln
Postnummer: 50667
Del av land (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)
Land: Tyskland
E-postadress: vkrhld-k@bezreg-koeln.nrw.de
Tfn: +49 2211470
Fax: +49 2211472889
Webbadress: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

8.1. ORG-0004

Officiellt namn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tfn: +49228996100

Den här organisationens roller:

TED eSender

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: ce073968-0bf1-4a52-b5c3-f7bd59e4e333 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 28/01/2026 09:45:07 (UTC+01:00) Centraleuropeisk tid / västeuropeisk sommartid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 66707-2026

EUT S-nummer: 20/2026

Publiceringsdatum: 29/01/2026